



Boletín Informativo/ Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/
Archdiocesan events
Páginas / Pages 1-6

Instituto Católico/
Catholic Institute Events
Página / Page 7-8

Eventos parroquiales /
Parish Events
Páginas / Pages 9

Otros Eventos /
Other Events
Página / Page 10-11

Resources/
Recursos
Páginas / Pages 12-14

«Vengan y vean» Juan 1:39 Noviembre 9 a noviembre 11

Un fin de semana para jóvenes hispanos en la escuela secundaria y mayores para experimentar la vida en el Seminario San Carlos Borromeo y aprender a discernir una vocación.

El fin de semana comenzará a las 7:00 pm el viernes con una comida y una presentación para los padres. El fin de semana concluirá a las 12:00 pm el domingo.

Se requiere inscripción previa.
Para registrarse, comuníquese con Kathia Arango al 215-667-2823.



SEMINARIO SAN CARLOS BORROMEO • 100 WYNNEWOOD RD., WYNNEWOOD PA 19096

Papa Francisco dice:



La no violencia es el camino que debe convertirse en el estilo de vida a seguir en el presente y el futuro.

Pope Francis says:

Non violence is the path that should become the lifestyle to follow in the present and future to achieve Peace...

“Come and See” John 1:39

The weekend will begin at 7:00 pm on Friday with a meal and a presentation for the parents. The weekend will conclude at 12:00 pm on Sunday. Prior registration is required.

To register please contact Kathia Arango at 215-667-2823.

The weekend will begin at 7:00 pm on Friday with a meal and a presentation for the parents. The weekend will conclude at 12:00 pm on Sunday. Prior registration is required.

To register please contact Kathia Arango at 215-667-2823.

SAINT CHARLES BORROMEO SEMINARY • 100 WYNNEWOOD RD., WYNNEWOOD PA 19096

Música del Misal Romano

Conferencia de Música Sacra en español
Office for Divine Worship, Archdiocese of Philadelphia



Canto en español en el Ministerio Pastoral

La conferencia episcopal de los Estados Unidos publicará en abril la tercera edición del Misal Romano en español. La Arquidiócesis de Filadelfia y el Instituto Doménico Zipoli de la Familia Religiosa del Verbo Encarnado ofrecerán una conferencia sobre la música sacra en español. El propósito es alentar a las parroquias y a los directores de coros al aprendizaje de la música del "libro del sacerdote" y así unirse a las partes integrales de la Santa Misa cantada. La conferencia está abierta a todos los interesados.

- Aprenda los cantos del nuevo Misal Romano
- Implementación del Misal en la parroquia
- Recursos para la música sacra en español

Presentador: Rev. Andres Ayala, IVE

Conferencia solo para el clero:

Viernes, 9 de nov., 2018, 1-3pm
Seminario St. Charles Borromeo
100 East Wynnewood Road,
Wynnewood, PA 19096

Conferencia para laicos, abierta a todos:

Sábado, 10 de nov., 2018
9am-12:00pm
Archdiocesan Pastoral Center (Auditorio)
222 N. 17th Street, Philadelphia, PA 19103

La entrada al evento es gratis.

SPANISH SACRED MUSIC WORKSHOP

WORKSHOP FOR CLERGY ONLY—FRIDAY, Nov. 9, 2018

St. Charles Borromeo Seminary - 100 E. Wynnewood Rd., Wynnewood, PA 19096

WORKSHOP FOR LAITY (open to all) - SAT. , Nov. 10, 2018 - 9 am - 12 pm

Archdiocesan Pastoral Center (Auditorium) - 222 N. 17 St., Philadelphia, PA 19103

Presenter: Fr. Andres Ayala, IVE

Learn to sing the Mass while discussing pastoral considerations regarding sacred music.

- ◆ Learn the chants of the new *Missal Romano*
- ◆ Implementations of the Missal in the Parish
- ◆ Resources for Sacred Music in Spanish

This workshop is a free event

**Necesitamos ayuda para preparar una
Cena de Acción de Gracias
en el Hogar San Juan
Miércoles, 21 de noviembre del 2018**

¿Te gustaría ser parte de este servicio?

TE INVITAMOS A UNIRTE A NOSOTROS

Donando alimentos no perecederos, ropa de invierno,
cocinando o sirviendo la cena



**Helping Hands Needed for a
Thanksgiving Eve Dinner at
St. John's Hospice
Wednesday, November 21, 2018**

Would you like to be part of this project?

PLEASE JOIN US

You could donate food, winter clothes,
cook or volunteer for that evening



*Ministerio Hispano
Arquidiócesis de Filadelfia*

Para información llamar a / For information call
Oficina para Católicos Hispanos (215) 667-2820 or
Bishop Deliman's Office (215) 458-8215



Una exposición fotográfica por el aclamado fotógrafo y artista Jeremy Cowart para provocar conversaciones cruciales.

La exposición *No Tengas Miedo* (Be Unafraid en inglés) descubre miedos compartidos por los refugiados y sus vecinos estadounidenses y nos ayuda a todos a encontrar un terreno en común.

El proyecto fotográfico innovador de Jeremy Cowart se centra en diez vidas y diez perspectivas diferentes.

Únete a nosotros para compartir miedos y el viaje a la esperanza. Disfruta de café gratis, mientras caminas por un campo de refugiados a través de la realidad virtual. Insíbete para ganar una canasta de regalo de productos de Comercio Justo.

Sábado 3 de noviembre de 2018

1:30 pm - 5:00 pm.

Franklin Square Park

200 N. 6th

Street Philadelphia, PA 19106

Sponsored by Catholic Relief Services

#sharejourney

sharejourney.org



A photo exhibit by acclaimed photographer and artist Jeremy Cowart to spark crucial conversations

The Be Unafraid traveling exhibit lifts the curtain on fears shared by refugees and their American neighbors—and helps us all find common ground.

Jeremy Cowart's innovative photo project focuses on ten lives and ten different perspectives.

Join us to share fears and the journey to hope. Enjoy free coffee while you walk through a refugee camp via virtual reality. Enter to win a gift basket packed with Ethical Trade goodies.

Saturday, November 3, 2018

1:30 p.m. – 5:00 p.m.

Franklin Square Park

200 N. 6th Street

Philadelphia, PA 19106

Sponsored by Catholic Relief Services

#sharejourney

sharejourney.org



**TALLER EN ESPAÑOL
PARA LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS
DE LA EUCARISTÍA
SÁBADO, 17 DE NOVIEMBRE DEL 2018
10:00 AM a 12:05 PM - Misa a continuación**

***CAPILLA DE LA CATEDRAL
CATEDRAL BASÍLICA DE LOS SANTOS PEDRO Y PABLO
18TH and Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103***

RSVP a worship@archphila.org

***WORKSHOP IN SPANISH
FOR PARISH LECTORS AND EXTRAORDINARY MINISTERS
OF HOLY COMMUNION
SATURDAY, NOVEMBER 17, 2018
10:00 AM to 12:05 PM Mass to follow***

***CATHEDRAL CHAPEL
CATHEDRAL BASILICA OF SAINTS PETER AND PAUL,
18TH and Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103***

Please RSVP at worship@archphila.org

ARCHBISHOP CHARLES J. CHAPUT, O.F.M. Cap.
THE ARCHBISHOP OF PHILADELPHIA

I
INVITES YOU

TO THE CELEBRATION OF THE INSTALLATION
OF THE TOMB WITH THE SACRED REMAINS
OF SAINT KATHARINE DREXEL

SUNDAY, NOVEMBER 18, 2018 AT THE 11:00 AM SOLEMN MASS

CATHEDRAL BASILICA OF SAINTS PETER AND PAUL
18TH STREET AND THE BENJAMIN FRANKLIN PARKWAY
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19103

THIS INVITATION IS EXTENDED TO ALL
IN THE ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA
THE CITY OF PHILADELPHIA AND SURROUNDING REGIONS

Pastors are asked to place this invitation in the Parish Bulletin
and on the Parish Website.

All religious communities, schools and institutions, as well as,
archdiocesan groups and organizations
are asked to send representatives to this celebration.

The Mass will be interpreted in ASL.
The Deaf Community is invited to attend.

If you will be coming as a large group or by bus,
please RSVP to Donna Huddell at dhuddell@archphila.org.
*Parking is limited on the Archdiocesan Pastoral Center Parking Lot
and reserved spaces are not available.*



Último del 2018
TALLER EN ESPAÑOL - 2018
Domingo 11 de noviembre



Pre-Caná



El taller
tendrá lugar en el

Centro Pastoral Arquidiocesano

222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Entrada por la calle 17

Comenzando a las 8:30 AM

Para registrarse:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org

Last one of 2018
WORKSHOP IN SPANISH - 2018
Sunday, Nov. 11



Pre-Cana



The workshop
will take place at the

Archdiocesan Pastoral Center

222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 St.

Starting at 8:30 AM

To register:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org

FECHAS DEL 2019 / 2019 DATES



QUINCEAÑERAS
2019



Sábado: Febrero 16
Sábado: June 15
Sábado: Septiembre 14



PRE-CANA

New two-sessions workshops. More details to come

Febrero: Sábado 23 & Domingo 24
Junio: Sábado 1 & Domingo 2
November: Sábado 9 & Domingo 10

Los talleres de Quinceañeras y Pre-Caná
tendrán lugar en el
Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Para registraci3n e informaci3n:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org



QUINCEAÑERAS
2019



Saturday: February 16
Saturday: June 15
Saturday: September 14



PRE-CANA

New two-sessions workshops. More details to come.

February: Saturday 23 & Sunday 24
June: Saturday 1 & Sunday 2
November: Saturday 9 & Sunday 10

Quinceañeras and Pre-Cana workshops
will take place at the
Archdiocesan Pastoral Center

222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

For registration and information:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org

INSTITUTO CATÓLICO / CATHOLIC INSTITUTE

GRADUACIÓN DEL INSTITUTO CATÓLICO HISPANO ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA

La graduación al finalizar los tres años del programa Ministerio Eclesial, ofrecido en español por el Instituto Católico Hispano de la Arquidiócesis de Filadelfia, tuvo lugar durante la celebración de la Misa de la Herencia Hispana el 6 de octubre del 2018, en la iglesia San Pedro el Apóstol en Filadelfia.

Este grupo de estudiantes asistió a clases en el Centro Aquino de la parroquia Santo Thomas Aquino, en el sur de Filadelfia. La imagen de abajo muestra el grupo de graduados. Vienen de las parroquias Santo Tomás de Aquino, Anunciación, Sagrado Corazón y San William, todas en Filadelfia y recibieron sus diplomas de manos del reverendísimo Eduardo Deliman, obispo auxiliar, quien celebró la misa.



Graduados/Graduates

Daniel Hernández
María P. Jiménez
Eduardo Lázaro
Venancio Macías,
Francisco Antonio Martínez
Erika Mendieta Rodríguez
Emilio Ramos Salgado
Patricia Rodríguez Corona
Cecilia Rodríguez Taxis,
Víctor M. Rodríguez Taxis
Leyda Sánchez

HISPANIC CATHOLIC INSTITUTE GRADUATION ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

The graduation at the conclusion of the three years of the program Ministerio Eclesial, offered by the Hispanic Catholic Institute of the Archdiocese of Philadelphia, in Spanish, took place during the celebration of the Hispanic Heritage Mass on October 6th, 2018, at St. Peter the Apostle Church in Philadelphia.

This group of students attended classes at Center Aquinas, the Saint Thomas Aquinas site, in South Philadelphia. The picture below shows the group of graduates. They come from the parishes of St. Thomas Aquinas, Annunciation, Sacred Heart, and St. William, all in Philadelphia and received their diplomas from the hands of the Most Reverend Eduardo Deliman, Auxiliary Bishop, who celebrated the Mass.

RESERVE ESTAS FECHAS / RESERVE THESE DATES

TALLER CATEQUÉTICO

Jueves 13, 20 & 27 de junio del 2019
Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Presentador: Andrés Arango
(Más información por venir)

CATEQUETICAL WORKSHOP

Thursdays, June 13, 20 & 27, 2019
Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Presenter: Andrés Arango
(More information to come)

From St. Francis of Assisi Parish

*Most Rev. Edward M. Deliman M.Div., V.G.
Auxiliary Bishop of Philadelphia,
is coming to St. Francis of Assisi Parish
for a Pastoral Visit.*

*Bishop Deliman will be the celebrant and homilist at a special Mass on
Saturday, December 8 at 7:00 PM. in
St. Francis of Assisi Church.
Corner of Marshall & Buttonwood Streets
Norristown, PA*

(Note: This Mass satisfies the Sunday obligation.
The Mass will be celebrated in Spanish and the homily will be bilingual)

*All are invited and welcome to this Mass.
Please join us in giving Bishop Deliman a very warm Norristown welcome.*

For more information please contact
The Madrinas at St. Francis Parish at 610-272-0402 ext. 151

+++++

Desde la parroquia San Francisco de Asís

*El Reverendísimo Edward M. Deliman M.Div., V.G.
Obispo Auxiliar de Filadelfia,
Viene a la parroquia San Francisco de Asís.
Para una visita pastoral.*

*El Obispo Deliman será el celebrante y el autor de la homilía en una misa
especial el
Sábado, 8 de Diciembre a las 7:00 PM. En la
Iglesia San Francisco de Asís.
Esquina de las Calles Marshall y Buttonwood
Norristown, PA*

(Nota: Esta misa cumple la obligación del Domingo.
La Misa se celebrará en Español y la homilía será bilingüe).

Todos están invitados y son bienvenidos a esta Misa. Por favor, acompáñenos para darle al Obispo Deliman una cálida bienvenida a Norristown.

Para más información, por favor comunicarse con
Las Madrinas en la Parroquia San Francisco de Asís al
610-272-0402 ext. 151

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS



RETIRO PARA HOMBRES EN ESPAÑOL EN MALVERN, PA

¿Cuándo?	Viernes 23 a Domingo 25 de Nov. 2018
¿Tema?	El Encuentro con el Médico Divino
¿Dirigido por?	Padre John Meyers
¿Cuánto cuesta?	Ofrenda Libre/ Donación*
¿Cómo me inscribo?	Por detrás de este volante se encuentra un formulario para llenar y mandar a la casa de retiros.

Hay que mandarlo antes del 1 de Noviembre para asegurar su lugar en este retiro.

*El costo actual por persona es \$245.00 pero los Hombres de Malvern nunca niegan un retiro por razones financieras. Cada uno haga lo que pueda y Dios siempre provee. Si son estudiantes acompañados por sus padres o abuelos, recibirán un descuento.

315 S. Warren Avenue Malvern, PA 19355 610-644-0400 ~www.malvernretreat.com

You are Invited! Men's Retreat to be closer to Christ. Who among us doesn't want to be closer to Christ? And yet, who among us struggles to find the time to get closer to Him? Come to the Malvern Retreat House. We'll not only provide you the time, we'll share ways to help you make Christ the center of your life's journey. Lives are changed at Malvern. Come as you are, **Thanksgiving Weekend Friday P.M. November 23 – Sunday A.M. November 25.** Students and sons accompanied by their fathers or their grandfathers can attend at a greatly reduced price. For additional information contact Armando Moral at amoral@MalvernRetreat.com or Frank Coyne 215-677-098 fxcoyne43@yahoo.com or visit www.malvernretreat.com.

RENOVACIÓN CARISMÁTICA CATÓLICA
Arquidiócesis de Filadelfia

Retiro Anual
«Permanezcamos en su amor»



Predicador: **Saulo Hidalgo**

Sábado, 1 de diciembre del 2018
8:00 am – 4:00 pm
Parroquia Nuestra Señora de la Esperanza
5200 N. Broad Street, Filadelfia, PA
Para más información: 215-329-8100

Costo: \$15.00 (incluye desayuno y almuerzo)

Catholic Charismatic Renovation Archdioceses of Philadelphia Annual Retreat

Speaker: Saulo Hidalgo

Date: December 1, 2018

Time: 8:00a.m.-4:00p.m.

Place: Our Lady of Hoper Parish

Cost: \$15 (Lunch Included)

*For more information call:
215-329-8100*

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

JOHN XXIII MOVEMENT <i>Archdiocese of Philadelphia</i> <i>Invites you to a weekend with Christ to experience a retreat of Conversion and Evangelization</i>	MOVIMIENTO JUAN XXIII <i>Arquidiócesis de Filadelfia</i> <i>Te invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de Conversión y Evangelización</i>
RETREAT FOR WOMEN November 9-11 2018	RETIRO PARA MUJERES Noviembre 9-11, 2018
PLACE OF RETREAT: SAINT JOAN OF ARC CHURCH 3550 FRANKFORD AVE PHILADELPHIA, PA 19134	LUGAR DEL RETIRO: IGLESIA SANTA JUANA DE ARCO 3550 FRANKFORD AVE FILADELPHIA, PA 19134
DONATION: \$70.00	DONACIÓN: \$70.00
<i>For more information and to register / Para más información y para inscribirse:</i> Juan Passalacqua 215-285-4556 • Nancy Vega 267-816-3856 Sandro Ángeles 267-333-8421 • Carlos Zuluaga 954-309-1771	

Desde la parroquia Visitación!

From Visitation Parish!



¡Levantate!

Te basta mi gracia

RETIRO CARISMATICO
ARQUIDIOCESANO



PREDICADOR Y
ESCRITOR
DESDE COLOMBIA
JAIRO ARIAS ARENA

17 Y 18 DE NOVIEMBRE 8AM - 4PM

BOLETOS \$25 EN ADELANTADO
POR DOS DÍAS,
POR UN SOLO DIA,
\$15 A LA PUERTA

ASPIRA EDUCATION CAMPUS
6301 NORTH 2ND STREET
PHILADELPHIA, PA 19120

Celebrante de Santa Eucaristía y el
Sacramento de Reconciliación
Padre Timote

Habra confesiones los dos dias,
Sabado 12pm-2pm y Domingo 12-1pm

Charismatic Retreat

at Aspira Education Campus
 6301 N. 2nd St., Phila., PA 19120

Speaker:
Jairo Arias Arena
Writer and speaker from Colombia, SA

Dates:
 November 17 & 18

Time:
 8:00AM - 4:00PM

Tickets:
 Two days-\$25.00
 One day-\$15.00

Confessions will be offered!
 Sat. 12-2 pm / Sun 12-1 pm

RECURSOS / RESOURCES

!Gran oportunidad de servicio y de trabajo!



Servicios Sociales Católicos está buscando Foster Care Families (Familias de acogida) que hablen español y empleados bilingües para un nuevo programa de servicio a los niños no acompañados

Servicios Sociales Católicos (CSS por sus siglas en inglés) está lanzando un nuevo programa para atender a niños no acompañados que han cruzado nuestras fronteras sureñas con México y América Central. Estos niños han viajado solos o con «coyotes» pagados y han sido aprehendidos por agentes de frontera de Estados Unidos y luego colocados en la custodia de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados de Estados Unidos (U.S. Office of Refugee Resettlement).

A través de un contrato con la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos, CSS proporcionará la colocación en hogares de acogida a corto plazo, educación y servicios de apoyo a estos niños hispanohablantes de 5 a 12 años. El programa estará ubicado en un sitio CSS en Northeast Philadelphia y proporcionará transporte diario a los niños a la casa de las familias de acogida dentro de una distancia razonable. Los niños vivirán con una familia durante aproximadamente 45 días, y durante el cual se organizará una ubicación más permanente. CSS está buscando familias bilingüe o de habla hispana dispuestas a acoger un nuevo niño cada cierta cantidad de meses durante uno o dos años. Se suministra ayuda económica para cubrir el costo de la atención que estas familias de acogida proporcionan a estos niños.

Servicios Sociales Católicos también estará contratando nuevos empleados para trabajar con estos niños cuya mayoría ha experimentado trauma significativo en su jornada. Los puestos de trabajo incluyen administradores de casos, terapeutas, maestros, y maestros de ESL inglés como segunda lengua), así como varias posiciones de apoyo. Capacidad bilingüe (español-inglés) requerida o preferida para la mayoría de las posiciones.

Si usted está interesado en solicitar para una de estas posiciones de trabajo o de obtener la certificación para cuidar niños (foster care provider), por favor póngase en contacto con Robert Montoro en rmontoro@chs-adphila.org o 267-331-2443 para obtener más información.



Catholic Social Services Seeking Spanish-Speaking Foster Care Families and Bilingual Employees for New Program Serving Unaccompanied Children

Catholic Social Services (CSS) is launching a new program to serve unaccompanied children who have crossed our southern borders from Mexico and Central America. These children have traveled alone or with paid “coyotes” and been apprehended by U.S. border agents, and then placed in the custody of the U.S. Office of Refugee Resettlement.

Through a contract with the U.S. Conference of Catholic Bishops, CSS will be providing short-term foster home placement, education, and support services to these Spanish-speaking children ages 5 to 12. The program will be located at a CSS site in Northeast Philadelphia, and daily transportation for the children will be provided to the site for foster family households within a reasonable driving distance. Children will live with a family for approximately 45 days during which time a more permanent placement will be arranged. CSS is seeking bilingual or Spanish-speaking families willing to take in a new child every few months over the next year or two. Financial assistance is provided to cover the cost of care that these foster families provide to these children.

Catholic Social Services will also be hiring new employees to work with these children, most of whom have experienced significant trauma on their journey. Job positions include case managers, therapists, teachers, and ESL teachers, as well as various support positions. Bilingual (Spanish-English) capacity required or preferred for most positions.

If you are interested in applying for a job position or becoming certified as a foster care provider, please contact Robert Montoro at rmontoro@chs-adphila.org or call 267-331-2443 for more information.

RECURSOS / RESOURCES



www.immigrationlegalservices.org

¡CONOZCA SUS DERECHOS! **GRATIS** **ASESORÍA LEGAL**

CSS-Immigration Legal Services

227 N. 18th Stre, Philadelphia, PA 19103

Telephone: 215-854-7019

Fecha: Sábado, 4 de noviembre del 2018

Hora: 1:00PM-3:00PM

Lugar: St. Patrick Church

703 Green Street, Norristown, PA 19401



Alcance de Servicios Legales de Inmigración Presentación de Conocer Sus Derechos

Presentado por:

Kristin Taranath, Representante Acreditada del BIA

Servicios Legales de Inmigración de los

Servicios Sociales Católicos

- Recibirá información útil referente a sus derechos cuando se trata de agentes de la policía y agentes de inmigración. Y habrá tiempo para preguntas después de la presentación. El personal de CSS también ofrecerá proyecciones y recomendaciones a quienes pueden ser elegibles para asistencia legal.
- Gracias al apoyo del Consulado Mexicano, Servicios Legales de Inmigración de CSS también proporcionará evaluaciones legales gratuitas a ciudadanos mexicanos después de la presentación. Por favor traiga su *Matrícula Consular* o pasaporte para participar.



Estamos agradecidos a la Secretaría de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos de México por apoyar este proyecto.

KNOW YOUR RIGHTS **FREE** **LEGAL SCREENING**

CSS-Immigration Legal Services

227 N. 18th Stre, Philadelphia, PA 19103

Telephone: 215-854-7019

Date: Saturday, November 4, 2018

Time: 1:00PM-3:00PM

Location: St. Patrick Church

703 Green Street, Norristown, PA 19401



Immigration Outreach Series Know Your Rights Presentation

Presented by:

Kristin Taranath, BIA Accredited Representative

Immigration Legal Services for Catholic Social Services

- We are pleased to offer information concerning your rights when dealing with Police Officers and Immigration Agents. After the presentation, we will have a question and answer session, and provide screenings or referrals to those who may be eligible for assistance.
- Thanks to the support of the Mexican Consulate, CSS Immigration Legal Services will also provide free screenings to Mexican citizens after the presentation. Please bring your *Matrícula Consular* or passport to participate.

We are grateful to the United Mexican States' Secretary for External Relations' support of this project.

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag



www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "**Arquidiócesis de Filadelfia/Católicos Hispanos**" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las 6:30 a.m.



TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Muy pronto habrá acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.

Coming soon... direct access to the televised masses through our new website



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del Arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Insíbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de diciembre del 2018 no más tarde del 24 de noviembre del 2018 a: pherrera@archphila.org

Send the information for December 2018 issue no later than November 24, 2018 to: pherrera@archphila.org